



L'école des Voyageurs

8736 – 216^e rue, Langley
Colombie-Britannique, V1M 2X9
Téléphone : 604.881.0222

Bienvenue à la maternelle!

Chers parents d'élève de la maternelle,

Nous souhaitons la bienvenue à votre enfant qui débutera la maternelle à l'école des Voyageurs en septembre. Afin de faciliter le début de la scolarité de votre enfant, veuillez prendre connaissance des informations ci-dessous.

Du 4 au 11 septembre, de 8 h 45 à 11 h 55

Le premier jour d'école pour les élèves de la maternelle sera le mercredi 4 septembre 2024.

Du 4 au 11 septembre, les élèves bénéficieront d'une rentrée progressive. Ils seront en classe de 8 h 45 à 11 h 55. Les élèves de la maternelle pourront prendre l'autobus scolaire pour se rendre à l'école mais il faudra que chaque famille soit en mesure de raccompagner leur enfant à la maison à partir de 11 h 55. En après-midi, l'école offre aux parents de bénéficier d'une rencontre individuelle avec l'enseignante de maternelle. Au cours de cette rencontre, les parents auront la chance de présenter un portrait de leur enfant à l'enseignante ainsi que de partager toutes informations pertinentes au sujet de sa transition en maternelle. Afin de bien coordonner les rencontres, merci de prendre rendez-vous auprès du secrétariat de l'école avant le 4 septembre 2024 en vous inscrivant au lien suivant : <https://outlook.office365.com/book/RencontredeparentsMATERNELLErentreprogressive202425@csf.bc.ca/> et ce, selon l'horaire de l'enseignante .

Dans le cas où vous ne pourriez pas venir chercher votre enfant à l'heure du midi, ou que vous souhaiteriez envoyer votre enfant à l'école pour la durée totale de la journée, il vous est possible de bénéficier d'un service de garde. Il est possible de vous inscrire au service en communiquant votre demande au secrétariat de l'école des Voyageurs avant le 3 septembre.

Merci de prévoir une collation pour votre enfant dans le cas où il reste à l'école jusqu'à midi et un repas ainsi qu'une collation si votre enfant est inscrit au service de garde.

Pourquoi offre-t-on une rentrée progressive aux élèves de la maternelle?

L'entrée progressive à la maternelle offre aux enfants une transition qui leur permet de s'adapter à leur nouvel environnement. Cela permet aussi à l'enseignante de travailler plus étroitement avec chaque enfant et chaque famille afin d'établir une relation positive et constructive. Pendant les cinq premiers avant-midis d'instruction, les enfants auront la possibilité de socialiser et jouer avec leurs



L'école des Voyageurs

8736 – 216^e rue, Langley
Colombie-Britannique, V1M 2X9
Téléphone : 604.881.0222

pairs, d'explorer leur environnement de classe et leur école, ainsi que d'apprendre les routines de classe et travailler individuellement ou en petits groupes. L'entrée progressive permettra aussi à l'enseignante de votre enfant de l'observer et de noter toutes préoccupations par rapport à sa transition en classe de maternelle.

À partir du 12 septembre

Les élèves viendront à l'école toute la journée à partir du jeudi 12 septembre. Comme les élèves seront à l'école toute la journée, ils devront apporter un lunch, **une collation** ainsi qu'une bouteille d'eau.

Repas du midi

Nous vous demandons d'éviter les croustilles, le chocolat et les bonbons car nous encourageons les élèves à manger sainement. De plus, en raison d'allergies alimentaires chez certains élèves, nous vous demandons de ne pas envoyer de nourriture contenant des noix ni arachides.

Fournitures scolaires

La liste de fournitures scolaires vous a été envoyée par courriel. Elle se trouve aussi sur le site web de l'école : <https://voyageurs.csf.bc.ca/parents-eleves/fournitures-scolaires/>

Il faudra prévoir des vêtements de rechange mis dans un sac identifié qui restera à l'école : bas, sous-vêtement, pantalon et t-shirt.

Merci de prévoir l'achat de souliers d'extérieur et souliers d'intérieur.

Merci de bien vouloir identifier toutes les fournitures scolaires ainsi que les vêtements et les objets personnels de vos enfants.

Périodes d'éducation physique

Votre enfant aura besoin d'espadrilles munies d'une semelle d'usure en caoutchouc non marquante et de vêtements confortables pour le cours d'éducation physique. Évitez les espadrilles à lacets dans la mesure du possible.



L'école des Voyageurs

8736 – 216^e rue, Langley
Colombie-Britannique, V1M 2X9
Téléphone : 604.881.0222

Bibliothèque

Les élèves de la maternelle pourront échanger leur livre de bibliothèque à chaque semaine. Nous fournirons un sac de nylon à votre enfant pour transporter son livre de bibliothèque. Chaque livre emprunté de la bibliothèque de l'école doit être retourné une semaine après l'emprunt. Merci de vous assurer de rendre le livre de bibliothèque de votre enfant le jour prévu à cet effet.

Repos

Les élèves de la maternelle peuvent apporter une petite couverture pour le repos en d'après-midi. Les élèves peuvent apporter un petit oreiller identifié à leur nom. Chaque vendredi, votre enfant rapportera sa couverture à la maison pour la faire laver.

Transport scolaire

N'oubliez pas de demander le service d'autobus, et la compagnie d'autobus communiquera avec vous afin de vous aviser de l'heure à laquelle votre enfant prendra l'autobus et sera déposé à la maison au retour de l'école.

Si vous n'avez pas encore demandé le service d'autobus, le site d'inscription est maintenant ouvert jusqu'au 15 juillet 2024 : <https://transport.csf.bc.ca/>

Au plaisir de faire votre connaissance,

L'équipe de l'école des Voyageurs



[English Version]

Dear Kindergarten Families,

Welcome to Kindergarten! In September, your child will begin a new adventure of exploration and learning. This is sure to be an exciting time for your child, your family, and the school staff! Please take a moment to read the following information about your child's Kindergarten gradual entry.

September 4 to 11, 8:45 – 11:55

The first day of school for kindergarten students will be Wednesday, September 4, 2024. From September 4 to 11, students will be in class from 8:45 am to 11:55 am. Kindergarten students will be able to take the school bus to go to school, but each family will have to pick up their child at noon. During the first week of school, all Kindergarten students will come to school in the afternoon with their parents/caregivers for approximately one hour to meet with our Kindergarten teacher. They will be gathering important information from each student (interest, readiness levels and learning styles). To properly coordinate the meetings, please make an appointment with the school secretary before September 4, 2024 following the link to schedule a meeting with the teacher according to her schedule :
<https://outlook.office365.com/book/RencontredeparentsMATERNELLErentreprogressive202425@csf.bc.ca/>

In the event that it is impossible for parents to pick up their child at noon, they can use the childcare service offered by École des Voyageurs. It is possible to register for the service by communicating with the school office before September 3.

Please provide a snack for your child if he stays at school until noon and a meal as well as a snack if your child is registered for the childcare service in the afternoon.

Why is gradual entry important for Kindergarten students?

Kindergarten Gradual Entry is a developmental model that supports the best possible transition for your children from their home, daycare or preschool setting into the Kindergarten class. Students will have the opportunity to get to know their teacher as well as some classmates, classroom routines and meet staff from the school. Gradual Entry is a successful and long accepted practice in preschools and child care centres. It provides time for the child, parent and teacher to get to know each other better making the transition to a new setting (like Kindergarten) a happier, more comfortable and secure experience for all.

What happens starting September 12?

Students will come to school all day starting Thursday, September 12. Since students will be in school all day, they will need to bring a lunch, two snacks and a bottle of water.



L'école des Voyageurs

8736 – 216^e rue, Langley
Colombie-Britannique, V1M 2X9
Téléphone : 604.881.0222

Lunch

Please avoid sending chocolate, candy or any junk food as we encourage students to eat healthy. Due to food allergies in some students, we ask that you avoid sending food containing nuts or peanuts.

School supplies

The school supply list was emailed to you back in June.

Please always make sure that your child has in his school backpack a bag containing spare clothes. Label each item with his name: socks, underwear, pants and t-shirt.

Kids need to bring two pairs of shoes at school, outdoor shoes and indoor shoes.

Please identify all school supplies as well as your children's clothing and personal items.

Physical Education

*Your child will need sneakers with a non-marking rubber outsole and comfortable clothing for physical education. **Avoid lace-up sneakers.***

Library

Kindergarten students will be able to exchange their library books every week. We will provide your child with a nylon bag to carry their library book. Each book borrowed from the school library must be returned one week after borrowing. Please make sure to return your child's library book on the day provided by his teacher.

Rest Time

Kindergarten students can bring a small blanket for afternoon rest time. Also, students can bring a small pillow labelled with their name. Every Friday, your child will bring his blanket home to have it washed.

School Transportation

Don't forget to register for the bus service, before July 15th. The bus company will contact you to let you know your child's pick up and drop off time. <https://transport.csf.bc.ca/>

Thank you,

L'équipe de l'école des Voyageurs